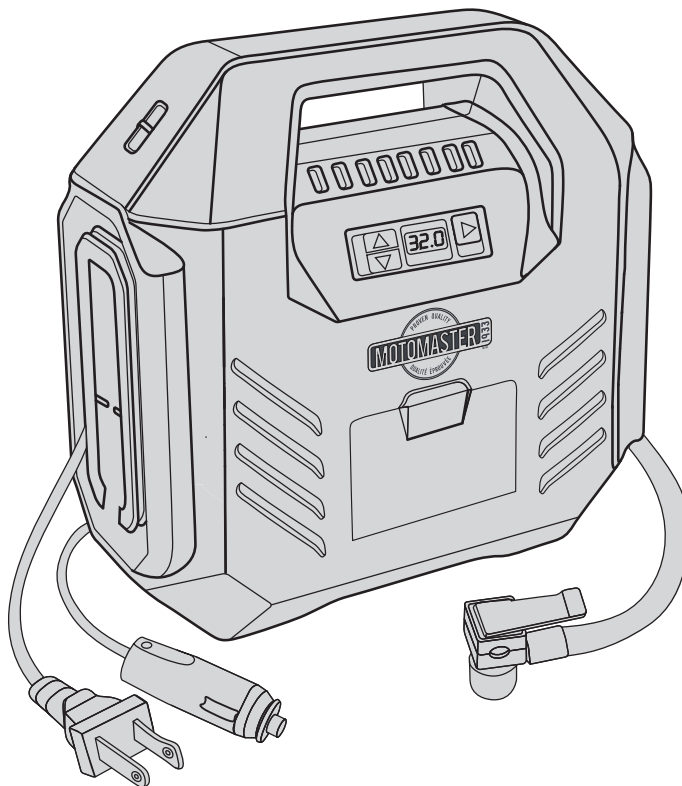


n° de modèle 009-5097-2



COMPRESSEUR D'AIR À DOUBLE ALIMENTATION



IMPORTANT:

Veuillez attentivement lire le présent manuel avant d'utiliser cet outil et conservez-le pour référence ultérieure.

**GUIDE
D'UTILISATION**

SI DES PIÈCES SONT MANQUANTES OU ENDOMMAGÉES OU SI VOUS AVEZ DES PRÉOCCUPATIONS, VEUILLEZ APPELER NOTRE NUMÉRO D'ASSISTANCE SANS FRAIS AU 1 888 942-6686



Veillez lire et comprendre entièrement ce guide d'utilisation avant d'utiliser cet article. Il contient des informations importantes pour votre sécurité ainsi que des conseils sur son fonctionnement et son entretien.

Conservez ce guide pour toute utilisation ultérieure. Si vous cédez cet article à une tierce partie, veuillez également lui donner ce guide d'utilisation.



Intertek
3184655



Le présent article MotoMaster^{MD} est couvert par une garantie de trois (3) ans contre tout défaut de matériaux ou de fabrication. MotoMaster Canada consent à réparer ou à remplacer à sa convenance et sans frais toute pièce défectueuse, dans les délais de la période de garantie, lorsqu'elle est retournée par l'acheteur initial avec la preuve de l'achat. Cette garantie ne couvre pas l'article contre l'usure ou les bris causés par une mauvaise utilisation ou une utilisation abusive.



TABLE DES MATIÈRES

Fiche technique	4
Sécurité	5
Introduction	5
Sécurité	6
Danger	6
Avertissement	7
Attention	8
Connaître votre compresseur d'air	9
Préparation	9
Diagramme des principales pièces	11
Liste de pièces	12
Fonctionnement	13
Fonctionnement en mode 12 V CC	13
Fonctionnement en mode 120 V CA	16
Entretien	19
Nettoyage et rangement	19
Dépannage	20

CONSERVEZ CES CONSIGNES

Le présent manuel contient d'importantes consignes de sécurité et de fonctionnement. Veuillez lire toutes ces consignes et les respecter pendant l'utilisation de cet appareil.

FICHE TECHNIQUE

<i>MODÈLE</i>	<i>009-5097-2</i>
<i>TENSION/HERTZ/PHASE/COURANT</i>	<i>120/60/1/1,5 A</i>
<i>PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAXIMALE</i>	<i>120 LB/PO²</i>
<i>TENSION CC</i>	<i>12 V</i>
<i>EXIGENCES D'ALIMENTATION CC</i>	<i>12 V (Pour utilisation uniquement avec une fiche d'alimentation de 12 V CC)</i>

REMARQUE :

Cet appareil est protégé par un fusible.

Si le compresseur d'air tombe en panne pendant l'utilisation en mode d'alimentation de 12 V CC, vérifiez le fusible situé à l'extrémité de la fiche de 12 V. Pour remplacer le fusible, il faudra tout simplement dévisser l'extrémité de la fiche d'alimentation de 12 V et retirer le fusible existant, installer le nouveau fusible et assembler à nouveau le bout de cette fiche d'alimentation. Utiliser uniquement un fusible de rechange AGC-10 A.



INTRODUCTION

Ce compresseur d'air est conçu pour gonfler les pneus de véhicules, de vélos et de VTT, l'équipement de et d'autres petits produits gonflables. Veuillez lire attentivement et comprendre toutes les informations de sécurité, de fonctionnement, d'entretien et de dépannage contenues dans ce guide d'utilisation pour un fonctionnement sécuritaire, efficace et sans panne.

Le présent guide contient des informations relatives à la SÉCURITÉ INDIVIDUELLE et à la PRÉVENTION DES PANNES. Il est très important de lire attentivement et de comprendre intégralement ce guide d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

Les symboles qui suivent sont utilisés pour indiquer les informations ci-après.



DANGER!

Danger potentiel entraînant des blessures graves ou même la mort.



AVERTISSEMENT!

Danger potentiel pouvant entraîner des blessures graves ou même la mort.



ATTENTION!

Danger potentiel qui peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

REMARQUE :

Le mot « Remarque » sert à communiquer au lecteur une information importante au sujet de l'outil.

SÉCURITÉ

- Les avertissements, les mesures de précaution et les consignes ayant fait l'objet de discussion dans le présent guide d'utilisation ne peuvent pas couvrir toutes les conditions et situations éventuelles pouvant survenir pendant le fonctionnement. Il faudra toujours faire usage de votre bon sens et être prudent pendant l'utilisation et le fonctionnement de l'appareil.
- Utilisez ce compresseur d'air dans le but pour lequel il est prévu. **NE l'utilisez PAS pour les fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.**
- Veuillez lire et comprendre toutes les consignes avant d'utiliser ce produit. Conservez ce guide pour les avertissements, les mesures de précaution, et les consignes de sécurité, d'inspection et d'entretien. Lors de l'utilisation de cet appareil, les précautions de base doivent toujours être respectées pour réduire le risque de blessure corporelle et/ou de dommages à l'appareil. Il convient de remarquer que lorsque ce guide désigne un numéro de pièce, il renvoi à la liste de pièces fournies. Avant d'autoriser quelqu'un d'autre à utiliser cet appareil, veuillez vous assurer qu'il soit au courant des informations de sécurité.

DANGER

- **Gardez les enfants éloignés de la zone de travail.** N'autorisez pas les passants et les visiteurs à manipuler cet appareil. Toute distraction peut vous amener à perdre le contrôle.
- **N'utilisez PAS cet outil électrique dans un environnement explosif** ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les étincelles produites pendant l'utilisation peuvent enflammer les gaz.
- Pour obtenir de meilleurs résultats et une puissance plus efficace, Il est recommandé de **faire marcher le compresseur d'air avec le moteur de votre véhicule en état de fonctionnement.**
- **Faites toujours marcher le compresseur d'air dans un environnement ouvert et bien ventilé** et non dans un espace confiné, à l'instar d'un garage, car en ce faisant l'opérateur court le risque de provoquer des blessures graves ou une asphyxie pouvant entraîner la mort.
- **Il faut toujours prévoir une bonne ventilation.** Les fiches d'alimentation de 12 V de la plupart des véhicules fonctionnent lorsque le contact du véhicule est coupé; cependant, certains véhicules nécessitent la mise en marche de l'allumage.



AVERTISSEMENT

- **Ne permettez PAS à des personnes non qualifiées ou non formées** de manipuler cet outil électrique.
- Ce compresseur d'air fonctionne à 12 V CC et 120 V CA. **NE tentez PAS de faire fonctionner ce compresseur d'air avec une autre source ou tension.** NE PAS recâbler ou reconfigurer le compresseur d'air de sa conception initiale, car une telle modification peut entraîner des blessures et dommages corporels.
- **Veillez porter l'équipement de protection approprié**, notamment des gants, un casque de sécurité, des bouche-oreilles agréés ANSI, des vêtements non-conducteurs d'électricité ainsi que des chaussures de protection pendant le travail.
- Assurez-vous que la fiche d'alimentation à 12 V de votre véhicule est exempte de tout résidu de cendre et de débris. **Une fiche d'alimentation à 12 V sale peut provoquer le surchauffage du compresseur d'air et du cordon d'alimentation.** La surchauffe peut provoquer des dommages sur votre compresseur d'air ou votre véhicule et peut provoquer des sévices et blessures corporelles. Débranchez le cordon d'alimentation lorsqu'il n'est pas en utilisation.
- **Risque de blessure oculaire :** portez des lunettes de sécurité munies de boucliers latéraux lors de la manipulation de l'appareil et vérifiez que les autres personnes se trouvant dans le périmètre de travail portent aussi des lunettes de sécurité. Les lunettes de sécurité doivent être conformes aux exigences de l'American National Standard Institute (ANSI Z87.1) et doivent fournir une protection contre les particules volantes à l'avant et dans les côtés.
- **Risque d'inhalation :** portez un écran facial si votre travail provoque des mailles métalliques ou des copeaux de bois. Portez un masque antipoussières ou un respirateur agréé par ANSI lorsque vous travaillez à proximité de poussière de métal ou de bois, ou de vapeurs chimiques.

ATTENTION

- **Ne portez ni montre, ni bague, ni bracelet, ni vêtements amples** lors de l'utilisation de l'outil. Ceux-ci peuvent se coincer dans les pièces mobiles, entraînant des dommages sur l'outil et/ou des blessures graves.
- **Maintenez à tout moment une bonne assise afin d'assurer un bon équilibre.**
- **Ne surchargez pas cet outil.** Laissez l'outil fonctionner à sa vitesse optimale pour une efficacité maximale.
- N'utilisez pas un outil qui présente une fuite, des pièces manquantes ou endommagées, ou qui nécessite des réparations. **Vérifiez que toutes les vis sont fermement serrées.**
- **Gardez votre environnement de travail propre et ventilé.** Les bancs encombrés et les zones sombres augmentent les risques de blessure corporelle et de dommage matériels.
- **Laissez refroidir le compresseur d'air** pendant 10 minutes, après chaque 10 minutes de fonctionnement continu.
- **Après l'utilisation du compresseur d'air, arrêtez l'alimentation électrique.**
- **Le compresseur d'air n'est pas un engin récréatif. Manipulez-le avec soin.**
- **NE soulevez PAS le compresseur d'air par le tuyau d'air ou le cordon d'alimentation**, car une telle pratique peut endommager l'appareil.
- **NE laissez PAS le compresseur d'air sans surveillance pendant son fonctionnement.**
- **NE surgonflez PAS les produits.** Veuillez respecter les consignes du fabricant quant au produit que vous gonflez.
- **NE mettez PAS le compresseur d'air en marche dans des endroits humides ou moites.**
- **Utilisez le compresseur d'air uniquement avec les pièces et accessoires fournis.**
- **Ce compresseur d'air n'est pas conçu pour remplir les réservoirs d'air ou les amortisseurs pneumatiques.**

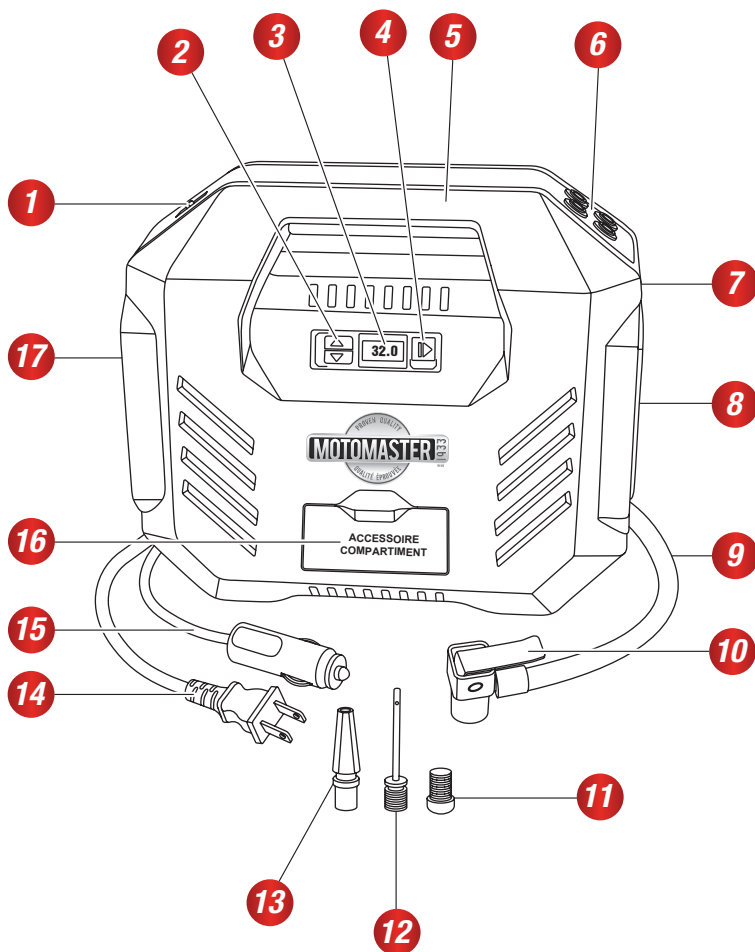


PRÉPARATION

- La batterie de 12 V du véhicule doit être pleinement chargée pour assurer la performance optimale du compresseur d'air. Si la batterie de votre véhicule est faible, le compresseur d'air ne fonctionnera pas à son niveau de puissance maximum.
 - Cet appareil dispose d'une fiche polarisée (l'une des broches est plus large que l'autre), qui se fixe uniquement de façon unidirectionnelle dans une fiche polarisée. Si la fiche ne se fixe pas entièrement dans la prise, inversez la fiche. Si elle ne se fixe toujours pas, veuillez contacter un électricien compétent pour convenablement installer la prise. Ne changez en aucun cas la fiche.
 - Utilisez l'appareil dans un environnement de travail sécuritaire. Gardez votre environnement de travail propre et bien éclairé. NE laissez PAS le compresseur d'air sous la pluie ou sous tout autre type de mauvais temps. N'utilisez pas le compresseur d'air dans des environnements moites et humides et N'exposez PAS cet outil à la pluie. Si l'eau pénètre dans l'outil électrique, cela augmentera le risque d'électrocution. N'utilisez PAS l'appareil en présence de gaz ou de liquides inflammables.
 - N'utilisez qu'une rallonge à deux conducteurs qui dispose d'une fiche à deux broches et une prise à deux fentes qui accepte la prise sur l'appareil. Assurez-vous que votre rallonge est en bon état. Lorsque vous utilisez une rallonge, assurez-vous qu'elle est suffisante pour transporter le courant nécessaire pour l'appareil. Une rallonge n° 18 AWG doit être utilisée pour les longueurs inférieures à 6 pi (1,8 m). Une rallonge sous-dimensionnée entraînera une chute de la ligne de tension provoquant une perte de puissance et le surchauffage.
 - Dans le cas des produits à double isolation, deux systèmes d'isolation sont prévus plutôt que la mise à la terre. Aucune mise à la terre n'est prévue sur un produit à double isolation, d'autant qu'aucun moyen de mise à la terre ne doit être ajouté. L'entretien d'un produit à double isolation nécessite une extrême prudence et une connaissance du système, et ne doit être exécuté que par un électricien compétent. Les pièces de rechange pour un produit à double isolation doivent être identiques à celles de l'appareil.
- Un produit à double isolation porte la mention « Double isolation » ou « Isolé en double ». Le symbole de double isolation peut aussi figurer sur le produit.

n° de modèle 009-5097-2 / contactez-nous 1 888 942-6686

- Rangez les appareils non utilisés. Lorsqu'ils ne sont pas en utilisation, les outils doivent être conservés dans un environnement sec pour éviter la rouille. Conservez TOUJOURS les outils hors de la portée des enfants.



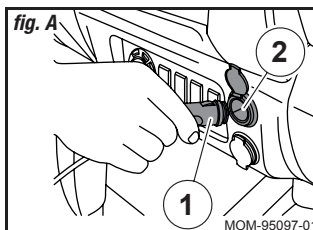
LISTE DE PIÈCES

N°	Description	Qté	N°	Description	Qté
1	Commutateur d'alimentation	1	10	Adaptateur de valve à connexion rapide	1
2	Bouton augmenter/réduire la pression en lb/po ² pré réglée	1	11	Adaptateur de valve Presta	1
3	Manomètre numérique	1	12	Aiguille pour articles de sport	1
4	Commutateur de mise en marche/interrompre	1	13	Buse pour matelas	1
5	Poignée	1	14	Cordon d'alimentation de 120 V CA	1
6	Rangement des bouchons de valve de pneu	4	15	Cordon d'alimentation de 12 V CC	1
7	Rangement du cordon d'alimentation de 12 V CC	1	16	Rangement des accessoires	1
8	Rangement du tuyau d'air	1	17	Rangement du cordon d'alimentation de 120 V CA	1
9	Tuyau à air	1			

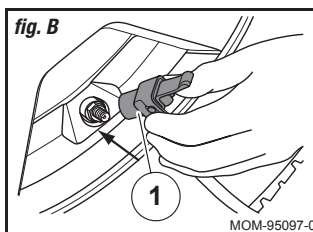
Si des pièces sont manquantes ou endommagées ou si vous avez des préoccupations, veuillez composer le 1 888 942-6686.

FONCTIONNEMENT EN MODE 12 V CC

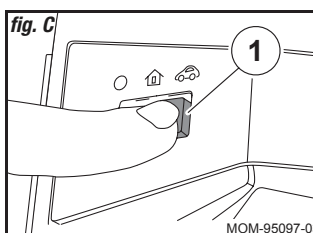
- 1 Placez le compresseur d'air sur une surface plate et stable.
- 2 Insérez le cordon d'alimentation de 12 V CC (1) dans la fiche de 12 V CC (2) pour fournir automatiquement un courant continu de 12 V au compresseur d'air (*fig. A*).



- 3 Posez l'adaptateur pour valve à branchement rapide (1) sur l'article à gonfler et poussez le levier de verrouillage de la valve vers le bas pour assurer un raccordement solide (*fig. B*).



- 4 Poussez le commutateur d'alimentation (1) dans le coin supérieur gauche du compresseur d'air jusqu'à la position 12 V (*fig C*).

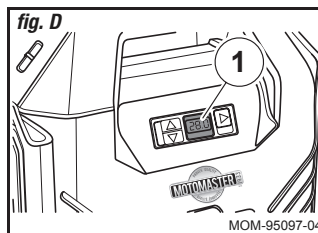


ATTENTION!

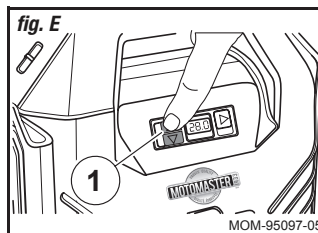
Évitez le surgonflage de l'article en cours de gonflage. Le non respect de cette consigne peut entraîner des blessures modérées ou des dommages sur l'appareil.

n° de modèle 009-5097-2 / contactez-nous 1 888 942-6686

- 5 Le manomètre numérique affiche la pression actuelle de l'article en cours de gonflage. L'affichage ACL (1) sera statique lorsque l'écran indicateur ACL affiche la pression actuelle en lb/po² (fig. D).



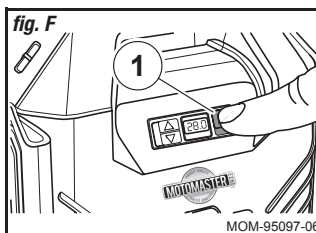
- 6 Appuyez sur le bouton (1) du manomètre numérique pour régler la pression en lb/po² désirée. La plage préréglée du manomètre numérique s'étend de 3 à 120 lb/po². Lorsque l'écran d'affichage ACL affiche la pression en lb/po² cible, l'écran d'affichage ACL clignotera trois fois au niveau préréglé indiqué, et il affichera ensuite la pression actuelle en lb/po² en cours de gonflage (fig. E).



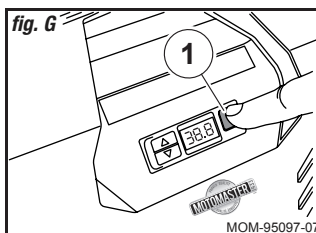
REMARQUE :

Si la pression actuelle de l'article que vous gonflez est supérieure au niveau préréglé, le compresseur d'air ne se mettra pas en marche.

- 7** Appuyez le bouton de mise en marche/interrompre (1) pour mettre en marche le compresseur d'air. La pression en lb/po² prééglée peut être changée pendant le gonflage en appuyant sur les boutons vers la pression en lb/po² désirée. Le compresseur d'air s'arrêtera automatiquement lorsque la pression cible en lb/po² que vous avez programmé dans le manomètre numérique est atteinte (*fig. F*).



- 8** Pour arrêter le compresseur d'air avant qu'il n'atteigne la pression en lb/po² prééglée, poussez le bouton de mise en marche/interrompre (1). Pour reprendre le gonflage, appuyez tout simplement à nouveau sur le bouton de mise en marche/interrompre (*fig. G*).



REMARQUE :

Le débranchement du compresseur d'air de la prise d'alimentation de 12 V CC effacera la pression en lb/po² prééglée.

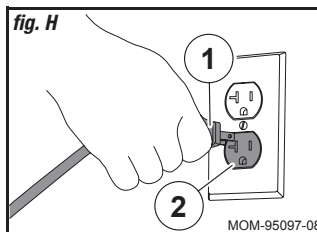
REMARQUE :

La tolérance du compresseur d'air est de + ou - 2 lb/po² et il s'éteindra automatiquement en fonction de la pression.

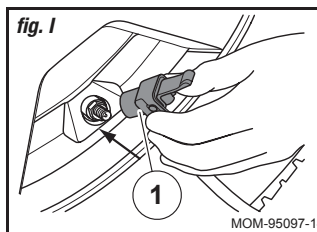
n° de modèle 009-5097-2 / contactez-nous 1 888 942-6686

FONCTIONNEMENT EN MODE 120 V CA

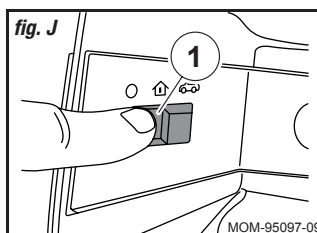
- 1 Placez le compresseur d'air sur une surface plate et stable.
- 2 Insérez le cordon d'alimentation de 120 V CA (1) dans une fiche mise à la terre de 120 V CA (2) pour fournir une alimentation électrique continue et automatique de 120 V au compresseur d'air (*fig. H*).



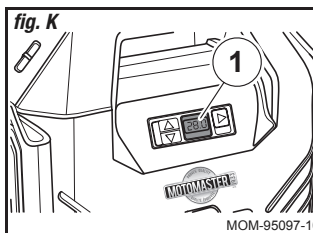
- 3 Posez l'adaptateur pour valve à branchement rapide (1) sur l'article à gonfler et poussez le levier de verrouillage de la valve vers le bas pour assurer un raccordement solide (*fig. I*).



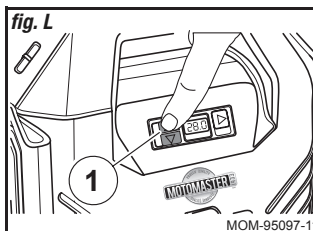
- 4 Poussez le commutateur d'alimentation (1) dans le coin supérieur gauche du compresseur d'air jusqu'à la position 120 V (*fig. J*).



- 5 Le manomètre numérique affiche la pression actuelle de l'article en cours de gonflage. L'affichage ACL (1) sera statique lorsque l'écran d'affichage ACL affiche la pression actuelle en lb/po² (*fig. K*).



- 6 Appuyez sur le bouton (1) du manomètre numérique pour régler la pression désirée en lb/po². La plage pré réglée du manomètre numérique s'étend de 3 à 120 lb/po². Lorsque l'écran d'affichage ACL affiche la pression en lb/po² cible, l'affichage ACL clignotera trois fois au niveau pré réglé désiré, et il affichera ensuite la pression actuelle en lb/po² de l'article en cours de gonflage (*fig. L*).

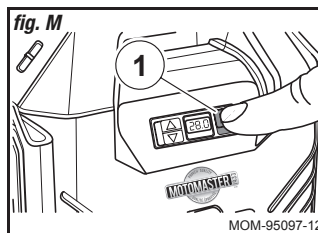


REMARQUE :

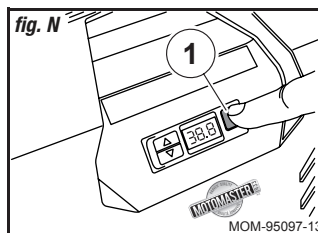
Si la pression actuelle de l'article que vous gonflez est supérieure au niveau pré réglé, le compresseur d'air ne se mettra pas en marche.

n° de modèle 009-5097-2 / contactez-nous 1 888 942-6686

- 7 Pour mettre le compresseur d'air en marche, poussez le bouton de mise en marche/interrompre (1). La pression en lb/po² prééglée peut être changée pendant le gonflage en appuyant sur les boutons vers la pression en lb/po² désirée. Le compresseur d'air s'arrêtera automatiquement lorsque la pression cible en lb/po² que vous avez programmé dans le manomètre est atteinte (*fig. M*).



- 8 Pour arrêter le compresseur d'air avant qu'il n'atteigne la pression en lb/po² prééglée, poussez le bouton de mise en marche/interrompre (1). Pour reprendre le gonflage, appuyez tout simplement à nouveau sur le bouton de mise en marche/interrompre (*fig. N*).



REMARQUE :

La tolérance du compresseur d'air est de + ou - 2 lb/po² et il s'éteindra automatiquement en fonction de la pression.

REMARQUE :

Le débranchement du compresseur d'air de la fiche d'alimentation de 120 V CA effacera le réglage en lb/po² prééglé précédemment.



NETTOYAGE ET RANGEMENT

- Placez le commutateur d'alimentation en position « Arrêt » et débranchez le cordon d'alimentation.
- Nettoyez les pièces en plastique avec du savon doux et de l'eau tiède. NE laissez PAS l'humidité ou l'eau pénétrer dans les pièces mobiles intérieures.
- Débranchez et déconnectez le cordon d'alimentation de l'alimentation électrique lorsque l'appareil n'est pas en utilisation et rangez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pour empêcher la rouille.
- L'appareil doit être rangé dans un environnement propre et sec.
- Gardez TOUJOURS l'outil hors de la portée des enfants.



ATTENTION!

Gardez TOUJOURS l'outil hors de la portée des enfants.

n° de modèle 009-5097-2 / contactez-nous 1 888 942-6686

Le tableau suivant énumère des problèmes de fonctionnement communs et leurs solutions. Veuillez les lire attentivement et respecter rigoureusement toutes les consignes.

<i>Problème</i>	<i>Causes possibles</i>	<i>Solutions</i>
L'appareil ne se met pas en marche.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le réglage de pression prééglée est inférieur à la pression de l'article que vous gonflez. 2. Le cordon d'alimentation n'est pas branché. 3. Le disjoncteur est déclenché. 4. Le fusible du cordon d'alimentation de 12 V CC est grillé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajustez le réglage de la pression prédéfinie à une pression supérieure. 2. Branchez-le dans une fiche d'alimentation de 120 V CA ou 12 V CC. 3. Réinitialisez le disjoncteur. 4. Remplacez le fusible de 10 A du cordon d'alimentation de 12 V CC.

ÉLIMINATION DE L'APPAREIL

Si l'appareil est irréparable, ne le jetez pas. Apportez-le à l'installation de recyclage approprié.



AVERTISSEMENT!

Si l'un de ces problèmes survient lorsque l'outil est en utilisation, éteignez l'appareil et débranchez-le immédiatement de l'alimentation électrique. Le non respect de cet avertissement entraînera des blessures graves.

REMARQUE :

Pour plus d'informations, veuillez composer le 1 888 942-6686.